

Mokusho Zen y Kanna Zen

(Zen Iluminación Silenciosa y Koan Zen)

Rev. Seijun Ishii
Universidad de Komazawa

El Zen Iluminación Silenciosa y el Zen de Contemplar los Koan son las dos corrientes Zen que se desarrollaron en la China Song en el siglo XII.

Como está representado por la expresión de Baso: “La mente misma es Buddha”, el pensamiento Zen se basa en una afirmación completa del sí mismo, teniendo en cuenta que la mente (mente discriminativa), tal como es, es el Buddha. Esto fue expresado de diversas maneras y formas por las cinco casas del Zen en la China Tang, las cuales luego confluyeron en la China Song como la Escuela Soto Zen y la Escuela Zen Rinzai. En términos generales, el Zen Iluminación Silenciosa (Mokusho) se estableció y fue desarrollado por el linaje de maestros ancestrales en la Escuela Soto Zen y el Zen de la Contemplación de los Koan (Kanna) fue establecido y desarrollado por Daie de la Escuela Zen Rinzai.

1. Zen Iluminación Silenciosa

Continuando con la afirmación del sí mismo de Baso, el Zen Iluminación Silenciosa fue un estilo que enseñó que contemplar sostenidamente la esencia de sí mismo, es ser un buddha, y esto se fusionó con la práctica de zazen. El carácter “moku” en “Mokusho” significa “silencio” o “calma”. Este asunto de “guardar silencio” está en oposición con hablar. En concreto, se trata de una referencia a la práctica de zazen. El carácter “sho” en “Mokusho” significa “iluminación” o “verificación” mediante “iluminar o esclarecer” por sí mismo. “Verificación” aparece en el lugar donde se practica el “zazen” y por esta razón una manera fundamental de pensar en el Zen Iluminación Silenciosa es que en el momento en que se percibe, “estoy iluminado” (la experiencia de la iluminación) no está presente.

Dos figuras representativas en la China Song que defendieron la práctica del Zen Iluminación Silenciosa fueron Shinketsu Seiryō (Zhenxie Qingliào) (1088-1151) y Wanshi Shogaku (Hongzhi Zhengjue) (1091-1157). Me gustaría mostrar algunas de las características del Zen Iluminación Silenciosa con citas de *Inscripciones sobre la Iluminación Silenciosa* de Wanshi.

Al sentarse en el zazen de los buddhas y maestros ancestrales, precisamente porque las palabras se cortan, la iluminación (satori) aparece con claridad. Cuando esas cosas justo en frente tuyo son iluminadas al mirarlas, la sustancia de esas cosas claramente existe sin el menor cuidado o preocupación.

Este mundo claro, que está alumbrado por la iluminación, trasciende el mundo de la palabra y la discriminación.

(Texto abreviado)

Zazen mismo es la expresión lingüística definitiva; es el mundo iluminado por la propia

iluminación y está conectado con todas las cosas. Esta enseñanza es equivalente a una persona en entrenamiento, ya que es la función que no está causada ni condicionada, que trasciende las reglas y las normas.

Esta condición es como la capital gobernada por el emperador; es como las fronteras sometidas por el general militar.

La cuestión esencial de mi escuela de Iluminación Silenciosa coincide con estas pautas. Cuando se transmite a otros lugares, no debe de ser malentendida.

(Citado de *Estudios de la Historia del Zen en la China Song* de Shudo Ishii)

De esta manera, Wanshi dice claramente que “Iluminación Silenciosa”, cuando se está sentado en zazen, es la aparición de la “esencia” que trasciende las palabras y la comprensión intelectual.

No obstante, en este estilo de Zen hubo un punto problemático y es que se debilitó o se relajó la necesidad del entrenamiento. En *Inscripciones sobre la Iluminación Silenciosa* de Wanshi, se dice claramente que zazen es una práctica indispensable. Sin embargo, si “zazen” es separado del amplio sentido de que “esencialmente (la mente misma) es Buddha”, entonces todo lo que queda al final del pasaje que he citado antes es “una condición donde no hay intervención o acción por parte de uno mismo”. Por esta razón, es fácil caer en el argumento de que el entrenamiento Zen es innecesario debido a que el sí mismo tal como es, es la mejor condición y que la práctica o el entrenamiento restan valor a su brillantez esencial.

En el *Registro Más Allá de Este Mundo (Kogairoku)*, Shinketsu escribió, que (nuestra manera de practicar) está más allá de métodos y trucos superficiales. Más allá del pensamiento discriminativo. Debido a que su pensamiento se basa en esta verdad que existía antes de que el mundo entrara en existencia, se pierde el significado positivo o constructivo de la práctica o el entrenamiento.

Los movimientos de Daie Soko (Dahui Zengqao) (1089-1163) y su Zen de Contemplar los Koan y el Zen de Dogen Zenji (1200-1253), buscaron corregir esto.

2. Zen de Contemplar los Koan (Kanna) – Es a través de la experiencia de iluminación que nos hacemos Buddha

El carácter “kan” en Kanna Zen significa “perseguir a través del estudio”. El carácter “wa” (que se pronuncia “na” en “Kanna”) es una referencia a los koan. Esta forma de Zen fue establecida por su fundador Daie Soko. Él denunció “el no causado, incondicionado” Zen del “Zen Iluminación Silenciosa” como herético. En particular, fue crítico del *Registro más Allá de Este Mundo* de Shinketsu, porque en este texto se enseñaba que el Zen es habitar pacíficamente en sí mismo y Daie pensó que por esto se había perdido la importancia del entrenamiento.

Daie se justificó, sobre todo, en la premisa de que las personas están confundidas sobre la realidad. Por esa razón, su enseñanza se basaba en la idea de “dar vuelta a la ilusión y realizar la iluminación”. Esto significa que Daie pensaba que era necesario tener la experiencia de alcanzar la iluminación a través del entrenamiento. Para alcanzar esta experiencia de la iluminación, Daie utilizó el método de “wato” o “koan”.

En el capítulo tres de *Conferencias de Daie*, él habla sobre los detalles de la utilización de los koan

para instruir a los monjes que se entrenaban con él.

Luego, viví en Yoshō-an. Del 5 al 21 de marzo, conduje, en rápida sucesión, a trece personas a la iluminación. También enseñé a un monje anciano de 84 años. Su nombre era Anciano Gran Compasión.

Le pregunté, “¿Qué clase de persona es la que no tiene relación con todas las otras cosas?” (Esta es la persona original según el Zen Iluminación Silenciosa).

Él respondió: “Se trata de una persona que no puede ser despertada”.

Le pregunté de nuevo: “¿Qué clase de persona no puede ser despertada? Bueno, ¡habla, habla!”

En ese instante, claramente tuvo la iluminación. Le corría el sudor por su espalda. Aquí estaba una persona que, desde el principio, no creía en absoluto en la iluminación, pero que fue iluminada en ese instante. Fue a partir de ese momento cuando empecé a usar koan. Desde entonces, siempre he usado koan para enseñar a la gente.

(Citado de *Estudios de la Historia del Zen en la China Song* por Shudo Ishii)

Aquí, debemos tener en cuenta la influencia de las “antologías de la lámpara”, una tendencia que se inició en la China Song de escribir colecciones de biografías de importantes monjes y sacerdotes Zen, como parte del contexto en el que Daie utilizaba koan para enseñar a los monjes en entrenamiento. Estas “antologías o historias de la lámpara” fueron los diversos registros de diálogos y conversaciones (palabras específicas que habían provocado la iluminación) que posteriormente funcionaron como koan. El primero de estos compendios fue el *Keitoku Dentoroku*, publicado en 1004.

Asimismo, comenzaron a aparecer colecciones de comentarios de koan en las que los maestros recogían las principales palabras e historias de las antologías de la lámpara que fueron particularmente importantes para los propios maestros. Un ejemplo representativo es *Crónicas del Acantilado Azul* (*Bukka Engo Zenji Hekiganroku*), cuyo editor era Engo Kokugon (Yuanwu Keqin) (1063-1135), quien fue el maestro de Daie. En cuanto al contexto en el que se estableció el Koan Zen, se puede decir que estas tendencias históricas y linajes del Dharma fueron relevantes.

3. Desarrollo en Japón – el Zen de Dogen y el Zen de Hakuin

El Zen Iluminación Silenciosa y el Koan Zen fueron llevados a Japón durante el Período Kamakura. El Koan Zen fue traído desde el continente por muchos sacerdotes Zen. El Zen Iluminación Silenciosa fue llevado a Japón por Dogen Zenji. Sin embargo, el Zen chino no se llegó a implantar en Japón como en China. En Japón, el Zen se estableció después de que los diversos linajes se desarrollaron de una manera japonesa.

Durante la Edad Media de la historia de Japón, el Koan Zen se hizo popular dentro del sistema de las Cinco Montañas, así como con la tradición de transmitir notas por escrito sobre las respuestas a los koan. Mientras hubo un tiempo, en el que el entrenamiento de los monjes en grupo (en el Zen Rinzaï) se extinguió, durante el Período Edo fue reconstruido y reestructurado por Hakuin Ekaku

(1685-1768). Su enseñanza Zen fue un retorno a la noción Zen fundamental de que “En esencia, todos somos buddhas”. Por medio de esta enseñanza construyó su propio sistema koan que posteriormente se conoció como el “Zen de Hakuin”.

Por el contrario, Dogen Zenji repudió el Zen de Daie diciendo que iba en contra de la enseñanza Zen fundamental de que “el yo es esencialmente puro”. Dogen Zenji despreció en especial la palabra “kensho”. Además, promovió un estilo Zen nuevo (Zen de Dogen) al corregir el Zen Iluminación Silenciosa que había perdido el significado de entrenamiento Zen.

Aunque Dogen Zenji no criticó formalmente el Zen Iluminación Silenciosa, al mismo tiempo, tampoco lo aceptó por completo. Esto se desprende de la forma en que Dogen Zenji reformuló las siguientes palabras de Wanshi:

– *“Una joya luminosa y sin defecto, si tallas un diseño sobre ella, pierde su virtud”.*

(Del *Archivo extenso de Wanshi*, capítulo uno)

Una joya resplandeciente (desde el principio) carece de defecto. (Si tratas de hacerla brillar aún más) tallando un diseño en ella, perderá su virtud (inherente).

– *“Una joya luminosa sin defecto, si se pule, aumenta su resplandor”.*

(*Archivo Extenso de Dogen*, capítulo cinco)

Una joya resplandeciente (desde el principio) no tiene defecto. (Sin embargo), si se pule más, su brillo aumenta.

En esta comparación, en la segunda mitad de la frase, Wanshi limita el esfuerzo realizado para pulir el sí mismo, al decir que al hacerlo, la virtud luminosa de sí mismo se pierde. Dogen Zenji, por el contrario, reafirma la segunda mitad de la frase diciendo que el acto de “pulir” sí hace brillar al sí mismo y por lo tanto promueve “pulir” de manera positiva. Así, Dogen Zenji corrige el aspecto “incondicionado, sin causa” del Zen Iluminación Silenciosa, que tiende a tener una opinión negativa del entrenamiento. En el Zen de Dogen, hay un cambio en la dirección del Zen Iluminación Silenciosa de tal manera que se da mayor valor al entrenamiento de manera positiva. Esta es precisamente la enseñanza de “shikantaza”. En el análisis final, el estilo Zen de Dogen Zenji fue definitivamente formado sobre este conflicto con el Zen Iluminación Silenciosa. Por lo tanto, debemos tener cuidado de no equiparar su enseñanza con el Zen Iluminación silenciosa de manera acrítica.

Escrito originalmente en japonés por el Rev. Seijun Ishii

Traducido al inglés por el Rev. Issho Fujita y el Rev. Daigaku Rumme

Asistido por el Rev. Tonen O'Connor y el Rev. Zuiko Redding